

U.I.LAPP GmbH
 Schulze-Delitzsch-Straße 25
 D-70565 Stuttgart
 Tel.0711/7838-1010
 Fax.0711/7838-2640
 Internet:www.lappkabel.de

GEBRAUCHSANWEISUNG INSTRUCTION SHEET

SKINTOP® MS-M, MSR-M, MS-M-XL, MSR-M-XL
 MS-SC-M, MS-SC-M-XL

Bezeichnung Product		Klemm- und Dichtbereich Clamping and Sealing range					Approbationen Approvals	
		EN 50262		UL 514 B				
Größe/Size M		Kat.der Zug- entlastung	Anzugsdreh- momente Nm	Klemm- bereich Ø mm	Diameter inch	Ø mm		
12x1,5	MS-M, MS-M-XL	A	8	3,5 - 7	.12 - .27	3,5 - 7		
	MSR-M, MSR-M-XL			3,5 - 5	.04 - .20	1 - 5		
	MS-SC-M, MS-SC-M-XL			3,5 - 7	.12 - .27	3,5 - 7		
16x1,5	MS-M, MS-M-XL	A	10	4,5 - 10	.17 - .35	4,5 - 10		
	MSR-M, MSR-M-XL			3,5 - 7	.08 - .27	2 - 7		
	MS-SC-M, MS-SC-M-XL			4,5 - 9	.17 - .35	4,5 - 9		
20x1,5	MS-M, MS-M-XL	A	12	7 - 13	.27 - .51	7 - 13		
	MSR-M, MSR-M-XL			5 - 10	.20 - .04	5 - 10		
	MS-SC-M, MS-SC-M-XL			7 - 12,5	.27 - .49	7 - 12,5		
25x1,5	MS-M, MS-M-XL	A	12	9 - 17	.35 - .65	9 - 17		
	MSR-M, MSR-M-XL			6 - 13	.23 - .51	6 - 13		
	MS-SC-M, MS-SC-M-XL			9 - 16,5	.35 - .65	9 - 16,5		
32x1,5	MS-M, MS-M-XL	A	18	11 - 21	.43 - .83	11 - 21		
	MSR-M, MSR-M-XL			7 - 15	.27 - .59	7 - 15		
	MS-SC-M, MS-SC-M-XL			11 - 21	.43 - .83	11 - 21		
40x1,5	MS-M, MS-M-XL	A	18	19 - 28	.75 - 1.1	19 - 28		
	MSR-M, MSR-M-XL			15 - 23	.59 - .9	15 - 23		
	MS-SC-M, MS-SC-M-XL			19 - 28	.75 - 1.1	19 - 28		
50x1,5	MS-M, MS-M-XL	A	20	27 - 35	1.06 - 1.38	27 - 35		
	MSR-M, MSR-M-XL			22 - 29	.87 - 1.14	22 - 29		
	MS-SC-M, MS-SC-M-XL			27 - 35	1.06 - 1.38	27 - 35		
63x1,5	MS-M	A	20	34 - 45	1.34 - 1.77	34 - 45		
	MSR-M			28 - 39	1.1 - 1.53	28 - 39		

Bemerkungen/ Remarks

- SKINTOP ins Gehäuse schrauben oder mit Gegenmutter festziehen
Screw SKINTOP into housing or tighten with locknut
- Leitung durchziehen
Put cable through
- Hutmutter mit empfohlenem Drehmoment festziehen
Tighten nut with recommended tightening torque

Schutzart:

IP 68; 5bar/30min.nach EN 60 529
 IP 69K nach DIN 40 050

Ohne Gegenmutter:
 NUR IN GEWINDEBOHRUNGEN
 VERWENDEN!

*Usage without Locknut:
 ONLY IN THREADED
 HUB!*

1 inch = 25,4mm
 Temperaturbereich: -25 bis +100°C
 Temperature range: -25 up to +100°C

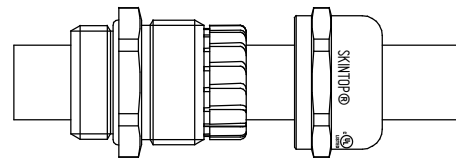
UL File No. E 79903, Control Number 54 B 2

Hinweis / Note:

Sollte der Inhalt dieser Verpackung auf neue Verpackungen verteilt werden, so muss jeder neuen Verpackung eine Kopie dieser Betriebsanleitung beigelegt werden.
If the content of this bag will be split on two or more units, a copy of this instruction sheet must be placed in every packing units.

Art.Nr. 91100008

BS 04/2889-5



Druckfarbe: schwarz, Papierfarbe: hellgelb "CARNEVAL" 80g/qm (igepa Art.Nr.323-31)

Größe angepasst auf DIN A5, Falzung Kreuzbruch, Druck aussen

Toleranzen / tolerances: DIN		Werkstoff / material: Papier		Oberfläche / surface		Gewicht / weight:		Volumen / volume:		Farbe / color:	
Bearb. edited	Datum/date 27.05.04	Name/name M. Schmid	Geprüft checked	Datum/date 23.04.08	Name/name D.Müller	Maßangaben in dimension units mm					
Projektion / projection: 		Maßstab / scale: 1:1		Benennung / name: SKINTOP MS-M Beipackzettel SKINTOP MS-M operating instuction							
05	500000001032	Mast1	26.03.2009			Zeichnungs-Nr. / drawing no.: BS04_2889		Blatt sheet: 1/1		Dok. Art doc. type LBZ DIN A 4	
Ind. vs	Änderungs-Nr. change number	Datum / date Bearb./edited Gepr./check.		Ersatz für / substitute for: BS04_2889-3							

Copyrights according to DIN ISO 16016
 This drawing has to be changed by CAD only

Urheberschutz nach DIN ISO 16016
 Diese Zeichnung darf nur mittels CAD geändert werden.